

I JORNADAS DE EDICIÓN Y CORRECCIÓN

UCM

31 de mayo, 1 y 2 de junio, 2023

Universidad Complutense de Madrid

Facultad de Filología - Salón de actos - edificio D

MIÉRCOLES, 31 de mayo

16:00 INAUGURACIÓN DE LAS JORNADAS

Emilio Peral (vicedecano de Cultura de la Facultad de Filología de la UCM)
Antonio Martínez-Pleguezuelos (coordinador del área de Traducción e Interpretación de la UCM)

16:30-17:30 CONFERENCIA INAUGURAL

La norma panhispánica del español
Salvador Gutiérrez (director del Departamento de «Español al día» de la RAE)

18:00-18:45 CONFERENCIA

El CORPES XXI como recurso para correctores
Mercedes Sánchez (responsable técnica del CORPES de la RAE)

18:45-19:30 PRESENTACIÓN INSTITUCIONAL

Fernando Valdés (presidente de UniCo)

JUEVES, 1 de junio

16:00-17:00 CONFERENCIA

La edición del libro educativo en un entorno panhispánico y digital
Ismael Gómez (editor ejecutivo digital de Santillana Educación)

17:30-18:30 CONFERENCIA

La edición de ficción en el ámbito hispánico
Pilar Álvarez (directora de Alianza Editorial)

Comité organizador:

Aurora Martín de Santa Olalla (UCM)
Susana Llorián (UCM)
Antonio Martínez-Pleguezuelos (UCM)
Fernando Valdés (UniCo)

Colaboran:

Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción (UCM)
UniCo (Unión de Correctores)

VIERNES, 2 de junio

16:00-18:30 MESA REDONDA

Modera: Susana Llorián (profesora contratada doctora de la UCM)

Corrección en el ámbito científico-técnico

Javier Bezos (tipógrafo técnico y ortotipógrafo)

Corrección en el sector biosanitario

María Requena (correctora ortotipográfica y de estilo especializada en ciencias de la salud)

Corrección en los organismos internacionales

Ferrán Esteve (traductor en la OMS)

Corrección en el ámbito literario

Álvaro Villa (editor y corrector especializado en narrativa, ensayo y guías de viajes)

18:30-20:00 SEMINARIO DE POSEDICIÓN

Celia Rico (profesora visitante de la UCM)

Información y acreditaciones:

www.uniondecorrectores.org/jornadas-edicion-correccion-ucm

Contacto: jornadas.edicortextos@ucm.es

Matrícula y entrada gratuitas hasta completar el aforo.

Se entregará certificado digital de asistencia.

LAS JORNADAS SERÁN RETRANSMITIDAS EN LÍNEA.



Departamento de Estudios Románicos,
Franceses, Italianos y Traducción
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

